

Затверджено
Рішенням Вченої ради
Київського столичного університету імені Бориса Грінченка
від 27.03.2025 протокол № 3
(зі змінами від 29.05.2025 протокол № 5)

Голова Вченої ради

Наталія ВІННИКОВА

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)
Ступінь вищої освіти: бакалавр
Кваліфікація: бакалавр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Професійна кваліфікація (за умови виконання вимог)
2444.2 - перекладач
Термін навчання: 3 роки 10 місяців
На базі повної загальної середньої освіти

Київський столичний університет імені Бориса Грінченка НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

підготовки здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою

галузь знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
спеціальність В11 Філологія (за спеціалізаціями)
спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
освітня програма 1.В11.041.02 Переклад (англійська мова)

денна форма навчання

I. Графік освітнього процесу

КУРС	Вересень				Жовтень				Листопад				Грудень				Січень				Лютий				Березень				Квітень				Травень				Червень				Липень				Серпень				Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Підсумкові атестації	Навчальна практика	Виробнича практика	Переддипломна практика	Канікули	Всього																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26

III. План освітнього процесу

№ з/п	Назва дисципліни	Розподіл за семестрами			Обсяг роботи студента, годин										Розподіл за курсами і семестрами кредитів							
					Загальний обсяг		з них							самостійна робота	1 курс		2 курс		3 курс		4 курс	
		годин	кредитів	контактні					підготовка та проходження контрольних заходів		1	2	3		4	5	6	7	8			
				Разом	лекції	практичні	семінарські	лабораторні	модульний контроль	семестровий контроль	тижнів теоретичного навчання											
				19	18	19	17	17	16	17	9											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
I. Обов'язкова частина																						
1. Навчальні дисципліни																						
Формування загальних компетентностей																						
ОДЗ.1	Університетські студії		1		180	6	92	10	82			12		76	6							
	Я - студент				30	1	14	2	12			2		14	*1							
	Лідерство служіння				30	1	14		14			2		14	*1							
	Вступ до спеціальності				60	2	28	8	20			4		28	*2							
	Латинська мова				60	2	36		36			4		20	*2							
ОДЗ.2	Українські студії	1			210	7	98	36	34	28		14	30	68	7							
	Історичні студії				60	2	28	14		14		4	10	18	*2							
	Українська мова в сучасному комунікативному просторі				90	3	42	8	34			6	10	32	*3							
	Права людини, громадянина України				60	2	28	14		14		4	10	18	*2							
ОДЗ.3	Філософські студії	4			120	4	56	30	0	26		8	30	26			2	2				
	Логіка				30	1	14	8		6		2	5	9			*1					
	Філософія				90	3	42	22		20		6	25	17			*1	*2				
ОДЗ.4	Фізичне виховання		1,2		90	3	70		70			6		14	1	2						
Всього		2	3	0	600	20	316	76	186	54	0	40	60	184	14	2	2	2	0	0	0	0
Формування спеціальних (фахових, предметних) компетентностей																						
ОДФ.1	Практика усного та писемного мовлення	2,4,6,8	1,3,5,7		1200	40	740		740			80	120	260	6	6	5	5	4	5	4	
ОДФ.2	Практика письмового і усного перекладу	3,5,7	2,4,6		750	25	408		408			50	90	202		4	4	4	4	4	5	
ОДФ.3	Практична фонетика	2	1		180	6	108		108			12	30	30	3	3						
ОДФ.4	Практична граматики	3	1,2		300	10	180		180			20	30	70	4	4	2					
ОДФ.5	Література Великої Британії та США	2,4	1,3		330	11	154	16	138			22	60	94	3	3	2	2				
ОДФ.6	Сучасні інформаційні технології в перекладознавстві	2			120	4	56	8	48			8	30	26		4						
ОДФ.7	Теорія перекладу	4	3		240	8	112	16	96			16	30	82			4	4				
ОДФ.8	Лінгвокраїнознавство		2		120	4	72	16	56			8		40		4						
ОДФ.9	Перекладацький аналіз тексту	6	5		210	7	98		98			14	30	68					4	3		
ОДФ.10	Усний послідовний переклад	8	5,6,7		330	11	180		180			22	30	98					3	2	3	3
ОДФ.11	Лексикологія	6			120	4	56	20	36			8	30	26					4			
ОДФ.12	Теоретична граматики	7			120	4	56	20	36			8	30	26							4	
ОДФ.13	Стилістика	8			120	4	56	20	36			8	30	26								4
ОДФ.14	Курсова робота з перекладознавства			5	30	1							30	0					1			
Всього		18	18	1	4170	139	2276	116	2160	0	0	276	570	1048	16	28	18	15	17	17	17	11
2. Практика																						
ОП.1	Навчальна (перекладацька / безвіддільна)		5,6		180	6	0							180					3	3		
ОП.2	Виробнича (перекладацька / безвіддільна)		7,8		270	9	0							270							3	6
ОП.3	Переддипломна		8		90	3	0							90								3
Всього		0	5	0	540	18	0	0	0	0	0	0	0	540	0	0	0	0	3	3	3	9
3. Атестація																						
АЕ.1	Атестаційний екзамен з фаху	8			0									0								0
АЕ.2	Захист перекладацького проекту	8			0									0								0
Всього		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Разом за обов'язковою частиною		20	26	1	5310	177	2592	192	2346	54	0	316	630	1772	30	30	20	17	20	20	20	20

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
II. Вибіркова частина																						
4.0. Обов'язково включаються до індивідуального плану здобувача																						
ВДД.01	*Базова загальна військова підготовка (теоретична підготовка) / **Додаткова вибіркова навчальна дисципліна з каталогу курсів		4		90	3	42	22	20			6		42				3				
4.1. Вибірковий блок «Друга іноземна мова»																						
ВДС.1.1	Практика усного та писемного мовлення (обрана мова)	4,6,8	3,5,7		1320	44	768		768			88	90	374			10	10	6	6	6	6
ВДС.1.2	Практичний курс перекладу другої іноземної мови		7,8		240	8	120		120			16		104						4	4	
ВДС.1.3	Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови		5		120	4	72	16	56			8		40				4				
ВДС.1.4	Теоретичний курс другої іноземної мови		6		120	4	64	16	48			8		48					4			
Разом за вибірковою частиною		3	8	0	1890	63	1066	54	1012	0	0	126	90	608	0	0	10	13	10	10	10	10
4.2. Вибірковий блок «Англійська мова як іноземна»																						
ВДС.2.1	Загальна та вікова психологія	4	3		240	8	112	56	56			16	30	82			4	4				
ВДС.2.2	Практична педагогіка		3,4		360	12	216		216			24		120			6	6				
ВДС.2.3	Методика навчання англійської мови як іноземної	6,8	5,7		960	32	552		552			64	60	284					10	10	6	6
ВДС.2.4	Шкільний практикум		7,8		240	8	120		120			16		104						4	4	
ВА.2.1	Кваліфікаційний екзаме	8			0	0								0								
Разом за вибірковою частиною		3	8	0	1890	63	1042	78	964	0	0	126	90	632	0	0	10	13	10	10	10	10
4.3. Вибірковий блок «Художня література»																						
ВДС.3.1	Прологони до літератури		3		120	4	56	28	28			8		56			4					
ВДС.3.2	Літературна історія ранніх епох	4	3		300	10	140	70	70			20	30	110			6	4				
ВДС.3.3	Література і мистецтво Нового часу	6	4,5		480	16	224	112	112			32	30	194				6	6	4		
ВДС.3.4	Модерн у літературі і мистецтві		5,6,7		420	14	196	98	98			28		196					4	6	4	
ВДС.3.5	Постмодерн у літературі і мистецтві	8	7		240	8	112	56	56			16	30	82							4	4
ВДС.3.6	Міжмистецькі діалоги і полілоги		8		240	8	112	56	56			16		112							2	6
Разом за вибірковою частиною		3	10	0	1890	63	882	442	440	0	0	126	90	792	0	0	10	13	10	10	10	10
4.4. Вибір з каталогу курсів (студент обирає дисципліни на відповідну кількість кредитів)																						
ВДС.4	***	4 - 8	3 - 8		1800	60	840	280	280	280		120	90	750			10	10	10	10	10	10
Разом за вибірковою частиною		3	8	0	1890	63	882	302	300	280	0	126	90	792	0	0	10	13	10	10	10	10
Разом за навчальним планом		23	34	1	7200	240	3658	246	3358	54	0	442	720	2380	30	30	30	30	30	30	30	30

Зведена таблиця

Розподіл по семестрам										Разом	1 сем	2 сем	3 сем	4 сем	5 сем	6 сем	7 сем	8 сем
Кількість аудиторних годин на тиждень										28	27	29	27	29	26	28	27	30
Кількість кредитів ECTS										240	30	30	30	30	30	30	30	30
Кількість екзаменів										23	1	4	2	5	1	4	2	4
Кількість заліків										34	6	4	4	2	6	4	5	3
Кількість курсових робіт										1					1			
Навчальні практики, тижнів										4					2	2		
Виробничі практики, тижнів										6							2	4
Переддипломна практика, тижнів										2								2
Підсумкова атестація (обов'язкова/додаткова), тижнів										2/1								2/1

*Обов'язково для осіб, визначених п. 2 Порядку проведення базової загальної військової підготовки громадян України, які здобувають вищу освіту, та поліцейських

**Для здобувачів, звільнених від проходження базової загальної військової підготовки

Навчальний план складено відповідно до затвердженого стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 "Філологія" для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ МОН України від 20.06.2019 р. № 869)

Затверджено на засіданні Вченої ради Факультету романо-германської філології
Протокол № 3 від 18.03.2025 року

Голова Вченої ради, декан факультету _____ Валентина ЯКУБА

Гарант освітньої програми _____ Світлана РАДЕЦЬКА

Погоджено
НМЦ стандартизації та якості освіти

18.03.2025 р. _____ Євген АНТИПІН